

三堂聯合聖餐崇拜程序

Combined Worship Service

主曆二零二三年二月五日上午十時三十分

February 5, 2023 at 10:30 AM

默禱	會眾
Prayer & Meditation	Congregation
宣召	潘貴鋸弟兄
Call to Worship	Quintin Poon
詩歌	敬拜小組
Worship in Praise	Praise Team
禱告	主席
Call to Worship	Presider
聖餐	會眾
Holy Communion	Congregation
讀經	哥林多後書 1:1-11
Scripture Reading	2 Corinthians 1:1-11
信息	【信靠基督,得著安慰】
Sermon	楊朝輝牧師
回應詩	敬拜小組
Respond in Song	Praise Team
奉獻	會眾
Worship in Giving	Congregation
歡迎及報告	潘貴鋸弟兄
Welcome & Announcements	Quintin Poon
三一頌	潘貴鋸弟兄
Doxology	Quintin Poon
祝禱	楊朝輝牧師
Benediction	Pastor Yang
阿們頌	會眾
Threifold Amen	Congregation

聯合崇拜服事同工一覽表 Combined Worship Service

日期 Date	講員 Speaker	主席 Presider	領詩 Praise Team	司事 Ushers
02/05	楊朝輝牧師	潘貴鋸	敬拜小組	麥燕玲 黃阮嘉禾

國/粵語堂服事同工一覽表 Mandarin/Cantonese Congregation

日期	講員	主席	領詩
02/12	何國強牧師	蔡銘添	黃國邦

教會事項 Church News :

- 2023年二月份開始教會主日活動有新的安排如下:**
2023, Feburary church activities new schedule:
上午九時正: 主日禱告會(三堂弟兄姊妹一起參與)
9:00A.M. : Churchwide prayer meeting
上午九時三十分: 英文堂崇拜, 國語主日學, 粵語主日學
9:30A.M.: English worship service, Mandarin Sunday school, Cantonese Sunday school
上午十時三十分: 國、粵語堂聯合崇拜, 英文兒童主日學
10:30 A.M.: Mandarin and Cantonese Combined worship service, Children Sunday school
每月第一個主日將為三堂聯合聖餐崇拜, 於上午十時三十分舉行。請各位特別留意。Attention please! The first Sunday of each month, the churchwide Holy Communion worship service will be at 10:30A.M.
- 姊妹團契: 本星期六(二月十一日)上午十時在教會舉行聚會。**我們本月將學習「耶穌第一個神蹟-水變酒」。請姊妹們盡量抽空參加。
Sisters Fellowship: We will meet at church on Saturday, 2/11, at 10:00 AM. The topic is "Miracle of Jesus – turning water into wine." Sisters, welcome to join us.
- 粵語部的譚謝佩秋姊妹息了地上的勞苦,**於二月三日(星期五)下午五時十五分蒙主寵召, 安息主懷, 享年九十八歲。請為家人代禱。
Grief: Sister 譚謝佩秋 in Cantonese congregation went to be with the Lord, on Friday, 2/3, at 5:00pm, at the age of 98. Please keep the family in your prayers.
- 2022年奉獻收據**可在崇拜結束後領取。任何未領取的收據將以郵遞寄出。如果您想通過電子郵件將副本發送給您, 請與 Kimberly 聯絡或發送電子郵件至 kimberly.wu@efcwalnut.org。
The 2022 offering receipts will be available to pick up after service. Any receipt not picked up will be mailed out. If you would like a copy emailed to you, please see Kimberly or email her at kimberly.wu@efcwalnut.org.
- 2023年主日鮮花奉獻認獻表**已貼在教會的報告板上。請弟兄姊妹止步填上名字認獻。每週鮮花為**\$60.00**(奉獻支票上請註明是鮮花奉獻)。崇拜後奉獻者可將美麗的鮮花帶回家中欣賞。若花籃用後可拿回教會廚房, 日後可再應用。謝謝各位合作!
The 2023 Sunday flower offering sign-up chart has been posted on the bulletin board. You are welcome to choose any day to make the offering. The cost for each Sunday is **\$60**. Please write down "Flower Offering" on your offering check. Flower arrangement can be taken home after the service on the day that you offered. The basket can be returned to the church for a recycled purpose. Thank you for your cooperation!

宣教代禱 Prayer Requests for Missionaries :

亞蟲需要你們的代禱

- 現修讀法文課程, 希望打好語言基礎
- 為未信的六位兄弟姊妹祈禱
- 已遞交文件到領事館、現等候領事館批核、申請到良民証後、便可出發。
- 新團隊的事奉適應和契合
- 在西非需要適應生活、學習語言
- 在穆民中開展佈道、植堂和門徒訓練工作

Achung Prayer requests:

- I am taking a French course and trying to master this foreign language.
- Pray for my six non-believer siblings.
- Fit in with the new team and adapt to a new environment and learn the new language in West Africa - Evangelism, church planting, and discipleship among Muslims.

張路加牧師 Luke Zhang

為牧師和師母的關節疼痛祈禱。隱藏的嗎哪“Hidden Manna International”的媒體事工, 每週在 YouTube 上發布 5 分鐘的信息, 包括佈道, 復興, 宣教和靈修信息。可以在 <https://youtu.be/yRLHUI88gAI> 中找到。請代禱!
The “Hidden Manna International”; media ministry posts a 5-minute message on YouTube weekly, including sermons, revival, Mission, and devotional information. You may find the link a <https://youtu.be/yRLHUI88gAI>. Please pray for this ministry.

Angela

由於香港和河內的生活成本差異極大, Angela 需要籌集更多資金。雖然工資和在河內賺的一樣, 但要支付房租, 食物, 交通, 數目比河內多了一個天文數字。為她籌集資金祈禱, 求神供應。

With the extreme difference between the cost of living here in Hong Kong and Hanoi, I am in need of raising more funds. Although my salary was the same as what I made in Hanoi, I need to pay housing, food, and transportation are astronomically more than Hanoi. Please pray for God's provision.

為 Angela 學生的安全祈禱, 為持久的改變祈禱, 以及受到傷害的人祈禱。Please pray for the safety of the students, for lasting change in their families, and for the marginalized and hurting in Hong Kong.

Rudolf Mak

為 CHAMP (China Mission Partnership) 的 16 名成員及秘書處辦公室與 Rudolf 一起工作的 6 名員工祈禱。一個非常低調的實體, 為中國創建一個使命生態系統, 並傳遞給當地土著領袖。CHAMP 的運營, 招聘更多的工人加入秘書處辦公室。

Pray for the 16 members of CHAMP (China Mission Partnership) and the six staff are working with Rudolf in the Secretariat Office. It is a very low-profile entity that creates an impact ecosystem for China and passes it on to the local indigenous leaders. Operation of CHAMP, recruiting more workers to join the secretariat office.

Brent & Leila Wong

於東南亞的宣教團隊:

為團隊彼此聯繫, 對處理和克服衝突有健康良好技能禱告
為宣教士的屬靈操練祈禱, 與神建立更好關係, 以至能勇敢地為主而活, 活出並回應信仰

為增加屬靈領袖需求祈禱, 求神興起合神心意、有影響力的屬靈領袖

為 CRU 員工祈禱:

祈求神, 即使處於困境, 員工每天都有刷新的希望, 堅持服侍主

屬靈復興, 對活出福音意味著什麼新遠景

The number one reason people leave the mission field is because of broken relationships. Pray for connection and a healthy response to conflict.

Missionaries need to have mental fortitude and faith as they need to live boldly day by day. Pray that they would hear and respond to the Spirit with faith.

We need to multiply our leaders and influencers. Pray that the Lord would raise up Spirit filled leaders.

教會活動 Church Activities :

日期 Day	時間 Time	地點	聚會	負責人
星期日 Sun.	9:00 am	副堂 Chapel	三堂聯合主日祈禱會 Churchwide Prayer Meeting	楊朝輝牧師 Rev. Yang
	9:30 am	Chapel	英文堂崇拜 English Worship Service	
	9:30am	E6-E8	(C) 粵語主日學 Sunday School (靈命成長) (Spiritual Growth)	何國強牧師 Pastor Ho
		E2-E4	(M)國語主日學 Sunday School (系統神學) (Systematic theology)	楊朝輝牧師 Rev. Yang
	10:30am	禮堂	國、粵語聯合崇拜 Mandarin & Cantonese combined worship service	
	11:00am	Chapel	(E) Bible Study (Book of Genesis) 兒童主日學 Children Sunday School	Timonhy Chan Bonnie, Kimberly
星期三 Wed.	8:00 pm	Zoom	粵語查經班 (因疫情暫停上課) 週三晚禱會 Churchwide Prayer Meeting	潘羅倩儀 Joyce
星期四 Thur.	10:00am	E6-E8	國語查經班: 以賽亞書 Mandarin Bible Study: Isaiah	楊朝輝牧師 Rev. Yang
星期五 Fri.	8:00pm	E6-E8	粵語真理團契(兩週一次) Cantonese Truth Fellowship (every other week) 兒童團契 (第二週) Children Fellowship (2 nd week)	潘貴銀 Quintin Poon Bonnie, Kimberly
星期六 Sat.	10:00am	E6-E8	(粵) 呂底亞姊妹團契 (第二週) (C) Lydia Sisters' Fellowship 2 nd week	陳師母 Barbara
	10:30am	Zoom	(粵) 家有喜樂團 (職青) (第三週) (粵) 迦南、以諾團契 (第四週) (因疫情暫停)	黃煒恒 Philip 潘羅倩儀 Joyce

奉獻概況 Offering :

	Last Week 上週	Weekly Budget 每週預算	2023 年(到上週止) 2023 As of Last Week	
			Budget 奉獻目標	Cummulative 累積奉獻
General 經常費	3,364	5,121	30,726	24,167
Mission 差傳費	800	740	4,440	9,780
Total 總數	4,164	5,861	35,166	33,947

Founder & Pastor Emeritus 創會牧師

Rev. Pak Fai Chan 陳伯輝牧師 (1935-2020)

Senior Pastor 主任牧師

Rev. Zhaohui Yang 楊朝輝牧師

zhaohui.yang@efcwalnut.org

2023 Members of the Board 執委同工名單

Chairman 主席: Samson Choi 蔡銘添

Secretary 秘書: Bonnie Lee 李寶文

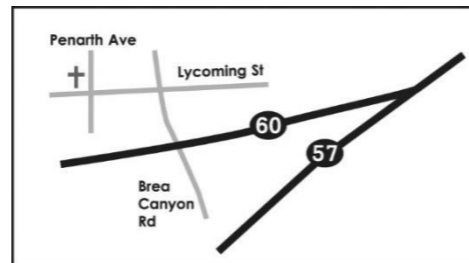
Treasurer 司庫: Kimberly Wu 吳若琪

Missions 差傳: Ellen Choi 董克瑜

Facilities 堂務: Alex Chow 周羽杰

Outreach 外展: Ken Ho 何堯偉

Flower Offering 鮮花奉獻: Doris Au



777 Penarth Ave,
Walnut, CA 91789

909-598-4777

www.efcwalnut.org

**更新而變化
To be Transformed**

路加福音 Luke 5:4-11



EFCW

羅省東區
華人播道會

+ EVANGELICAL
FREE CHURCH
OF WALNUT